

出版千凡录

从本乡和茶之水纵观出版界

中平千三郎 著

张贵来 曾 贫 译

北京大学出版社

新登字（京）159号

书 名：出版千凡录
著作责任者：[日本] 中平千三郎著 张贵来、曾 贫 译
标准书号：ISBN 7-301-02320-0/ G·224
出 版 者：北京大学出版社
地 址：北京大学校内
邮 政 编 码：100871
排 印 者：北京大学印刷厂
发 行 者：北京大学出版社
经 销 者：新华书店
版 本 记 录：850×1168 毫米 32 开本 8 印张 200 千字
1993 年 7 月第一版 1993 年 7 月第一次印刷
印数：0001 - 1000 册
定 价：8.00 元

中文版序

在东京大学出版会创立四十周年的时候,北京大学出版社麻子英先生在题为“笔下春秋月,耕耘四十年”的祝辞中说:“中日两国大学出版社的友好合作是以1981年9月,由东京大学出版会常务理事、大学出版部协会干事长中平千三郎在北京、哈尔滨主持举办的日本大学出版物展览会而拉开序幕的。”敝人于1979年与麻子英先生初次见面,之后我们的友谊由东京大学出版会与北京大学出版社的关系逐步发展为两国大学出版部协会的交流,在相互信赖的基础上友情不断加深。其结果是,继我的同事石井和夫氏《大学出版的岁月》中译本由北京大学出版社出版后,敝人的《出版千凡录》也荣幸地得以在中国出版,在此,我要感谢麻子英先生的友情,感谢北京大学出版社社长彭松建先生的厚意。

书名《出版千凡录》中的“千凡”(如后记所述)是敝人的笔名。——向中国的读者解释汉字令我甚感惶恐。“凡”是鼓满风的“帆”的象形,从风漫无边际地遍吹而引申为“一般”、“大概”之意。作为它的语义,又转化为“总括”、“平常”、“一般”、“普通”的意思。所以,即使在语汇中没有“千凡”这一词,《出版千凡录》也可以理解:写的是出版方面的各种各样普通的事情。本书提出有关当代日本出版的各种问题加以解说和报道,内容涉及四百多项。如果加上事项人名的索引及年表会更方便大家,但由于我的疏忽而略去了,这是我的过失,向读者深致歉意。

正如书中所提,笔者1932年到1946年的15年间是在中国成长的。再一次踏上中国大地是1978年的国庆节,其后10年间我几乎每年都到中国访问,每当我到达中国,就不由得回想起上海、青岛、旅顺……我记忆中的故乡。我高兴地期待着在此书出版之

际再次访华,对此我要感谢麻先生、彭先生及北京大学出版社的各位先生。

今年我已进入古稀之年,今后我将携此《出版千凡录》遍访北京、天津、上海及全中国各省、自治区所有加入中国大学出版社协会的大学出版社。我将作为中国大学出版社界的朋友,决心为日中文化交流的实践做出自己的努力,也请各位同仁给予支持。是为本书中文版序。最后,我谨向从事此书翻译的张贵来等先生深表谢意。谢谢。

中平千三郎

1993年8月6日

目 录

学术出版——本乡所见.....	1
东京大学出版会	3
由 M 到 N	4
维持零售价格契约	5
九州大学出版会的诞生	6
新书预告	7
目录合订本	8
IPA 京都大会	9
库存目录	10
地方、小型出版社流通中心	11
议案	12
公共出借权	13
每月一次付款制	14
零售调查	15
全国图书馆大会	16
单品流通	17
出版流通与图书馆	18
否极生泰	19
专业图书馆	20
出版物公平交易协议会	21
定价标示方法	22
图书展销会	23
零售问题调查报告	24

日本书籍总目录	25
从读一本书做起	26
图书馆买不到的书	27
图书馆第一次展示会	28
十五个春秋	29
出版情报和书刊情报	30
内页与定价标示	31
图书普及运动	32
出版数量	33
同名异人	34
出版资料情报中心	35
代偿金审议会	36
他山之石	37
出版大奖	38
札幌、青森、八重洲	39
乱世出版界	40
日中图书交流	41
零售制度	42
十二年又一轮回	43
流通改善协议会	44
交易实态调查	45
目录	46
声明和宣言	47
复刻权	48
走出书店	49
日本图书展览会	50
研究与出版	51
今年的零售情况	52

图书馆流通的新构想	53
国会讨论零售问题	54
交易形态	55
ISBN	56
大学升学试题	57
对复印的调查	58
适用例外	59
图书展销会	60
处理库存	61
印刷原版的所有权	62
公平竞争规约	63
二次出版契约	64
更赐寿命	65
第三类邮件和广告——《UP》创刊之际	66
历代理事长	68
新刊一览表	69
在中国举办的日本大学图书展	70
新开店与展览会	71
纸业萧条的卡特尔	72
大学图书馆的流通调查	73
出版情报服务	74
韩国大学出版协会	75
中国图书展	76
内部交流	77
新的大学出版部	78
图书馆事业振兴法	79
中国图书展的成果	80
全集、成套书籍展销活动	81

图书沙龙	82
汉城图书展	83
名古屋大学出版会的诞生	84
日语教育和国际交流	85
出版情报	86
迎接 AAUP 的到来	87
日韩大学出版部研究班	88
筑波 '85 出版协赞会	89
世界通信年	90
日本出版物文库	91
图书普及运动	92
结前生后	93
佛教图书总目录	94
步行十分钟	95
纪念演讲	96
有生气的展销会	97
图书券	98
国际东方学会议	99
中国·国际专业图书展	100
大学出版部协会二十周年	101
专业书的再版	102
购书信用卡	103
著作权法的修改	104
推进读书运动	105
日本图书展	106
一册书一日元运动	107
信息联网	108
终身教育与大学	109

价格标示的自主规准	110
中国人文科学发展公司	111
特价图书	112
资助学术图书的出版	113
大学出版部的地位与课题	114
书永远是智慧的媒介	115
出版社的寿命	116
新目录	117
对大学图书馆的调查	118
图书的寿命	119
业界新闻——茶之水所见	121

学 术 出 版

——本乡所见

东京大学出版会

东京大学出版会是 1951 年 3 月由当时的东京大学校长南原繁先生提议,并得到全校热心教员的协助设立的。近期即将迎来他诞生 40 周年纪念日。东京大学出版会在这 40 年中主要致力于学术书籍诸方面的综合出版及西文学术图书的刊行工作。1990 年秋,东京大学出版会获得了国际交流基金会奖。早在 1972 年 11 月就创办了联系作者,读者和出版会的月刊杂志《UP》。每一期它都发挥综合大学的特色,就学术领域某一方面的研究状况给予全面地阐述和介绍,从而获得好评。从第 2 期开始,在卷末设立了“学术出版”专页,同时刊载出版会干部 I 和 M 的小文章。从 1975 年 12 月由 M 改为 N 后,从第 38 期开始,笔者以姓氏的开头字母 N 为名,与 I 从内部看学术出版的角度相对,一直写些从外部所见到的学术出版的周边诸问题的文章。

由 M 到 N

1972 年 11 月本杂志创刊, 已满 3 年, 每期都发表有关学术出版的国际情况、信息、评论等文章的 M, 在上月的 37 期上以《联合国大学出版部》为最后一篇文章停止了这个栏目的写作。

东京大学出版会明年将迎来成立的 25 周年。M 与此栏目的另外一个执笔者 I 是共同参加创业的同志, M 长期担任专务理事, 为确立学术出版事业工作至今, 期间还创立了国际合作部门。他躬亲负责并聘用外国编辑, 以西文向世界介绍日本的学术界。或共同出版, 或像在法兰克福设立独自的日本图书室一样致力于普及工作。M 自 1962 年火奴鲁鲁(檀香山)太平洋各国大学出版部会议起, 每年都作为日本乃至亚洲大学出版部的代表参加美国大学出版部协会的大会。1972 年, 首次在东京主持召集了亚洲、太平洋地区大学出版会议, 1974 年在汉城召开了第 2 次会议, 从 1975 年的第 3 次吉隆坡会议起, 大学出版部的联系与合作不断取得成果。众望所归, M 当选了第一任国际学术出版联合会会长, 并经联合国的再三要求, 他担任了东南亚地区的出版开发工作, 他是一个世界通用的国际型的出版家。

联合国大学副校长加藤一郎先生是本会现任理事长, 他特意委托 M 创设联合国大学出版部, 他的确目光敏锐, 既具有长远的国际眼光和对未来的洞察与展望, 又有学术出版方面的理论和实践, 此职非 M 莫属。真可以说海斯塔校长毫不费力地就得到了这颗珍贵的明珠。为此我们为 M 鼓掌送行。该栏目的执笔者也由 M 改成了 N。内容亦由国际转向国内。客观环境是严峻而复杂的, 今年, 也请各位读者多给予帮助和批评。谨以上文作为我在此栏目更换作者后的致词。

(1975 年 12 月)

维持零售价格契约

公平交易委员会最近进行了关于医学书籍价格实态方面的调查。这是以“关于禁止私人垄断,确保公平交易的法律”(反垄断法)为依据,为进行调查,行使强制权限来获得关于特定出版社方面的资料、信息。其目的是昭明出版物价格上涨的实态。调查目的之一是提出关于“零售契约”实施状况的报告。

反垄断法的第 24 条第 2 款中确定了零售适用除外制度。这就是维持零售价格契约。公平交易委员会指定的零售商品,从 1953 年以来共有 9 类,但如今仅余下 1000 日元以下的化妆品、医药品的一部分和著作出版物,其它的一般都有废止定价零售的倾向。对出版物却特意设立了维持定价零售这一项,并予以确认。这是世界性的倾向,在英国限于书籍和医药品,在西德限于出版物。

书籍的定价出售,现在在日本是一致的。形成这种状态的历史并不是很长。从明治到大正初年(明治元年是 1868 年,大正元年是 1912 年。——译者注)并无书籍必须按定价销售的规定,在激烈地减价售书竞争中,给零售业带来了非常大的混乱和疲敝。对此,不断地制定了一些对策,终于在 1919 年前后各地的书商工会组织商定了“书籍的定价出售”办法,进而结成了以实行书籍的定价销售为目的的全国书籍商工业联合会。这就是今日的日本书店工会联合会(日书联)的前身。

1956 年缔结了出版社与批发店,批发店与售书店之间的维持零售价格契约,这是以反垄断法做为基础制定的定价销售的法律根据。

(1976 年 1 月)

九州大学出版会的诞生

新年伊始,一个新的大学出版会出版的第一本书问世了。

九州大学出版会,集结了西部日本和全九州从南到北的琉球大学、鹿儿岛大学、宫崎大学、长崎大学、熊本大学、佐贺大学、大分大学、久留米大学、九州产业大学、福冈大学、中村学园大学、西南大学、九州大学,九州工业大学、北九州大学、山口大学等各校校长和九州大学各系主任、各研究所所长联名作为设立后援会的发起人,在以福冈县、市为首的各方面协助下,于去年春天以财团法人资格正式成立了。该出版会以出版西部日本地区各大学学术研究成果,为促进学术与社会文化的进步贡献力量为目的,这也是地方学术出版界面对种种困难向前迈出的新的一步。

在地方,一部以卓越的研究成果为基础,有出色的出版计划,并得到当地相关产业的协助的优秀书稿即使得以出版,它的普及性销售也比一般的学术出版物要困难。假如是地方性的出版物,开拓相当的销路并不很困难,但要想求得与学术界乃至一般广大的读者的见面,那么在流通过程中就会遇到各种难关。首先,新建出版社的出版物,批发店基本不予承接,即使承接其交易条件也很不好。在九州印制的必须运来东京,否则就不能被纳入全国的发行网,至少不经书店就不可能到达读者的手中。

因此,本会在短期内承接了九州大学出版会的销售事务。第一本书是九州大学文学部名誉教授长沼贤海先生的毕生心血之作《日本海事史研究》,本会还望各位今后多予关照。

(同年2月)

新书预告

由日本书籍出版协会发行的《新书预告(近刊图书情报)》将书协会员社 370 余家的刊行图书,每月分两次全部刊载报道。除作者、书名、定价、开本、页数外,还附有简单的内容介绍。该“情报”广泛放置于书店内,由读者任取。这本资料,当初也是应日本书店工会联合会要求出版的,并预定了 100 万册。在运输流通中又得到了日本出版物批发协会的善意承揽,因此这可称之为是同行业 3 家的共同事业。

过去,曾有过类似的图书情报。据日本出版百年史年表载,1943 年,日本出版配给株式会社就发行过《新刊弘报》。非常遗憾的是原物现已找不到了。开始“弘报”在受订配给制下起到了向读者预告新书及再版图书的作用,它有 100 多字的内容解说,详细的作者简历,为订户提供了充足的信息。后来,由于形势的变化,有了计划比例配给制,拿不到《出版弘报》(由《新刊弘报》改名)的征单,书就无法进入书店。

如今,书店图书泛滥,但想得到需要的图书却很不容易。书店因种种原因使你无法得到所需要的书籍。为此,至少应向读者提供一些确切的图书情报。

把各种内容的图书情报同时综合地提供给读者,虽然从为数众多的书中选出一本来也并不是是一件易事,但至少可以使读者与出版社之间开始一种新的交流,我们期待着《新书预告》所带来的效果。

(同年 3 月)

目录合订本

有个叫梓会的出版团体,由以出版书籍为主的 75 家有实力的出版社组成。他们出了一部共收有梓会 67 家出版社图书目录的合订本。每社平均有 500 条书目,共计 3400 条书目收入其中。这原本是零散的,由 AS 型本三册,B6 型本一册,变型本一册,共五册装在一起组成。

该目录合订本分别散发给全国主要的 200 家书店和 50 个图书馆。期待能为解答读者的问题提供书籍查询服务起到作用。问题在于利用的方法。读者常见的查找书的方法一般有以书名,作者名,出版社名为序排列的。但一般人不易记住出版社,所以必须从出版物的风格来猜测出版社。最近多样化的出版倾向,使得用这种方法也愈加困难。

因此,现在以各种各样的方法来分类的目录约有 50 种,几乎全是附有书名或作者索引的,虽便于检索,但因要花刊印费,所以所收目录不多。据推测,现在流通中的书约有 30 万种,而分类目录的收载数约在 10 万以下。所以梓会合订目录才显出其价值。只是在这目录中仍有 20 社用书名索引,10 社用作者索引,令人感到遗憾。本会的两种索引都有。总有一天日本也会像其它先进国家一样出版流通在库的总目录。这一天来临之前,梓会合订目录将继续发挥它的作用,或许将来作为出版文化史的资料其价值会更高。

(同年 4 月)

IPA 京都大会

今年 5 月 25 日到 6 月 1 日,国际出版联合大会(The International Publishers Association)第 20 次大会将有海内外的出版界与会者 1500 人参加,将在京都举行。这就是 IPA 京都大会。

IPA 是讨论解决出版界各种问题的世界规模的国际会议,具有 80 年的历史。现有 34 个会员国。日本于 1962 年第 16 次巴塞罗那(西班牙)大会时加入,以日本书籍出版协会作为其会员。

本次会议的议题有:A、发展中国家的出版,B、市场与配给,C、著作权与复印、复制,D、出版的今天与未来,E、出版的自由与图书的自由交流,F、其它,以上 6 项及在会议的 11 个单元中就 21 个题目的讨论。会议安排是先由事先准备好的一个国家作主题报告,然后由两三个国家作补充报告,其后由与会者讨论。

日本就 A 部分作出版人员的培养问题的主题报告,在 F 部分作出版用纸问题报告,在 C 部分作国际著作权与发展中国家的版权问题的补充报告,在 D 部分作新媒体同图书的变化的补充报告。因为有同声传译,这就克服了语言上的障碍,使得第一次在亚洲召开的此次大会的意义更大了。

另外,还为会议代表的夫人们安排了节目,也期待在社会活动中进一步推进国际交流。

本会除参加本届大会外,还将作为会议期间召开的 IAS(International Association Of Scholarly Publishers)总会的主人尽地主之谊。

(同年 5 月)